

Sumber Daya COVID-19 untuk para imigran, pengungsi, dan pencari suaka

Halaman ini akan diperbarui dengan informasi baru setelah informasi baru tersedia. Sering lakukan pengecekan.

Berikut ini adalah daftar sumber daya bagi para imigran, pengungsi, pencari suaka, dan organisasi-organisasi yang melayani komunitas ini di Philadelphia. Terakhir diperbarui pada tanggal 23 April 2020.

Karena informasi berubah dengan cepat, Anda sebaiknya menghubungi 1-800-722-7112 untuk berbicara dengan tenaga medis profesional, tekan 3-1-1 dengan pertanyaan seputar layanan Kota, atau kunjungi www.phila.gov/covid-19 untuk mendapatkan pembaruan terkini.

Dalam kondisi yang tidak menentu saat ini, pastikan semua informasi tentang COVID-19 berasal dari sumber yang dapat dipercaya.

Informasi Umum

Akses Bahasa

- Informasi penting biasanya diterjemahan ke dalam [Bahasa Spanyol](#), [Mandarin Tersimplifikasi](#), [Vietnam](#), [Rusia](#), dan [Prancis](#).
- [Klik di sini](#) untuk memilih informasi dalam bahasa lainnya termasuk Bahasa Arab, Kreol Haiti, Swahili, Khmer/Kamboja, Indonesia, dan Korea.
- Informasi yang berasal dari organisasi komunitas dapat atau tidak dapat diterjemahkan dalam bahasa tambahan.

Tetap Mendapatkan Informasi

Pembaruan Kota

- Untuk informasi umum, kunjungi www.phila.gov/covid-19. Tersedia sumber daya yang sudah diterjemahkan.
- Untuk pembaruan harian tentang respons COVID-19 Kota, saksikan pengarahannya singkat secara virtual dari hari Senin hingga Jumat jam 1 siang. Siaran langsung publik ada di:
 - Akun Twitter ([@PHLPublicHealth](https://twitter.com/PHLPublicHealth)) dan [Facebook](https://www.facebook.com/PHLgovTV) Departemen Kesehatan Masyarakat.
 - Phila.gov/PHLgovTV.
 - Saluran Comcast 64 dan 1164.
 - Saluran Verizon 40 dan 41.
- Untuk peringatan yang dikirimkan ke ponsel Anda, ketik COVIDPHL ke 888-777.
- Untuk pertanyaan seputar kesehatan, hubungi 1-800-722-7112.
- Untuk pertanyaan tentang layanan Kota, hubungi 311. Tersedia penerjemahan lisan, harap menunggu operator untuk meminta bahasa Anda.

Pembaruan Sekolah Distrik Philadelphia

- Kunjungi situs web [Sekolah Distrik Philadelphia](http://www.philadelpbiaschools.org) untuk mendapatkan pembaruan. Tersedia [sumber daya dari berbagai bahasa](#).
- Sekolah tetap tutup selama sisa tahun ajaran sekolah, tetapi pembelajaran tetap berjalan. [Peserta didik dapat meminjam Chromebook untuk pembelajaran jarak jauh](#).
- Peserta didik juga mendapatkan [makanan gratis](#) dan [panduan pembelajaran](#).
- Keluarga yang memiliki pertanyaan umum atau membutuhkan bantuan tentang panduan pembelajaran dapat menghubungi Hotline Sekolah Distrik Philadelphia di 215-400-5300. Bantuan tersedia dalam [bahasa lainnya](#). Hotline informasi Distrik beroperasi dari jam 9.30 pagi – 2.30 pagi.

Pembaruan SEPTA

Layanan SEPTA: SEPTA berfokus pada peningkatan tingkat layanan, **dengan jadwal rutin untuk semua bis, subway dan trolley** yang dilanjutkan lagi pada tanggal 17 Mei. Manajer Umum SEPTA Leslie S. Richards mengungkapkan “SEPTA mengakui bahwa pengemudi kami akan memohon kepada kami pada minggu depan karena pembatasan diharapkan akan lebih longgar. Kami masih mencegah bepergian yang tidak penting dan melihat hal ini sebagai sebagai suatu kesempatan untuk mengurangi kerumunan dan menjalankan jaga jarak pada kendaraan kami. Kami ingin mengingatkan para pengemudi bahwa ketidakhadiran tetap menjadi tantangan utama, dan para pengemudi harus mempersiapkan diri untuk gangguan layanan pada minggu-minggu berikutnya.”

Pembaruan Pemilihan Umum

Berkaitan dengan pandemi COVID-19, pemilihan umum Presiden Pennsylvania 2020 telah dijadwalkan ulang pada tanggal **2 Juni 2020**. Untuk mempelajari lebih lanjut tentang cara mendaftar untuk pemungutan suara dan cara melakukan pemungutan suara dengan kertas suara melalui pos, kunjungi [blog ini](#).

- 18 Mei adalah batas waktu mendaftar untuk pemungutan suara di Pennsylvania.
- 26 Mei adalah hari terakhir untuk kantor wilayah menerima kertas suara yang dikirim dengan pos surat dan permohonan kertas suara bagi yang tidak hadir.
- 2 Juni adalah hari pemilihan umum presiden Pennsylvania. Pengumpulan suara akan dibuka dari jam 7 pagi sampai jam 8 malam. Selama Anda dalam antrian tidak lebih dari jam 8 malam, Anda akan dapat melakukan pemungutan suara. Kertas suara yang dikirim melalui pos dan yang tidak hadir harus diterima sebelum jam 8 malam pada hari pemilihan umum.

Untuk informasi lebih lanjut tentang lokasi pemungutan suara dan pengumpulan suara, silakan kunjungi philadelphiavotes.com.

Cara Agar Tetap Aman

Perintah Untuk Tetap Di Rumah

[Aktivitas Bisnis dan Perintah Untuk Tetap Di Rumah Kota Philadelphia](#) mengharuskan warga Philadelphia (yang tidak melakukan **pekerjaan penting** atau menjalankan pekerjaan untuk menopang hidup yang cepat) untuk tetap di rumah. Cara terbaik untuk mencegah penyebaran virus corona COVID-19 adalah menjauhkan orang yang sakit dengan orang yang tidak sakit. Hal ini berarti setiap orang harus [melakukan jarak sosial](#) dan bidang usaha yang tidak penting harus tutup. Lihat [di sini](#) untuk daftar kegiatan usaha yang penting dan tidak penting.

Patuhi Pedoman Kesehatan Masyarakat

- Cuci tangan Anda, jaga jarak sejauh enam kaki untuk melakukan jarak sosial, gunakan masker untuk melindungi diri Anda dan orang lain, serta sebisa mungkin tetap di rumah. Informasi selengkapnya [di sini](#).
- Memakai masker di tempat umum. Hal ini merupakan salah satu cara terbaik untuk melindungi diri Anda dan orang lain. Baca [tips](#) cara memakai masker Anda.
- Ingatkan diri Anda tentang [Pokok Pembicaraan Pimpinan Komunitas](#) dan [Poster Jarak Sosial](#) Departemen Kesehatan.

- [Menjadi Kapten Respons Komunitas COVID-19](#). [Daftar](#) untuk mengikuti pelatihan bersama tim Philly Counts. Sesi tersedia dalam Bahasa Inggris, Spanyol, Mandarin, dan Prancis.
- [Pusat Pengendalian Penyakit](#) memiliki sumber daya dengan banyak bahasa, yang [bahkan kota lain telah menerjemahkannya](#) ke dalam lebih banyak bahasa seperti Bahasa Korea, Karen, Tigrinya, Amhara, Myanmar, dan Nepali.

Dites

Cari lokasi pengujian di dekat Anda: Sebuah pencari situs lokasi pengujian baru phila.gov/testing membantu orang menemukan tes COVID-19 gratis di Philadelphia. Siapa saja dapat mencari situs dari alamat, klik pada lokasi peta untuk informasi situs tertentu, dan saring dalam seminggu serta dengan layanan menunggu di kendaraan atau datang langsung.

- Setiap lokasi pengujian memiliki persyaratannya masing-masing, dan informasi itu dimasukkan di setiap lokasi pada peta. Misalnya, beberapa lokasi membutuhkan rujukan, janji temu, atau kriteria tertentu bagi pasien. Tak ada lokasi yang meminta pembayaran, asuransi, atau bukti kewarganegaraan. Masyarakat sangat dianjurkan untuk menelepon terlebih dahulu untuk membuat janji temu atau rujukan; semua nomor telepon yang dibutuhkan tersedia di peta.
- Pencari tersedia dalam enam bahasa, dan peta akan terus diperbarui karena adanya beberapa lokasi pengujian baru yang dibuka.
- Tersedia pengujian lebih banyak di Philadelphia. Baca [panduan pengujian COVID-19](#). Sering lakukan pengecekan karena pedoman akan berubah seiring dengan ketersediaan pengujian.

Standar Pengujian Yang Diperluas: Departemen Kesehatan Masyarakat Philadelphia saat ini merekomendasikan pengujian virus corona COVID-19 bagi siapa saja tanpa memandang usia yang mengalami batuk baru, sesak napas baru, atau dua gejala berikut: demam, panas dingin, nyeri otot, sakit tenggorokan, sakit kepala, kehilangan kemampuan mencium bau. Perluasan rekomendasi pengujian dilakukan karena meningkatnya ketersediaan pengujian virus corona di laboratorium kesehatan masyarakat dan komersil. Peningkatan pengujian virus corona merupakan bagian penting dari rencana Pennsylvania dan Kota untuk membuka kembali dengan aman.

Anda bisa mendapatkan perawatan medis tanpa memandang status kewarganegaraan Anda dan kemampuan Anda berbicara bahasa Inggris. Baca tentang [kebijakan penyambutan](#) dan [hak-hak Anda dalam pengaturan medis di Philadelphia](#).

Di mana Mendapatkan Bantuan

Bantuan Uang Tunai Darurat

Penduduk Philadelphia yang berjuang secara finansial karena pandemi ini layak mendapatkan bantuan uang tunai dari Departemen Pelayanan Manusia. [Program Bantuan Darurat](#) ini diperuntukkan bagi keluarga dan anak-anak yang bekerja dan kehilangan pekerjaan atau pendapatan. Keluarga yang jumlah pendapatannya di bawah 150 persen dari tingkat kemiskinan federal — sekitar \$2,700 per bulan untuk satu keluarga dengan tiga orang anak— layak mendapatkan. Keluarga yang memenuhi syarat akan mendapatkan satu kali bantuan kira-kira \$400-\$1,200, berdasarkan ukuran keluarga mereka.

Pembaruan Tentang Undang-Undang CARES Federal

- Undang-Undang CARES merupakan paket bantuan dari pemerintah federal yang disahkan untuk memberikan bantuan selama pandemi COVID-19. [Dapatkan informasi berapa jumlah bantuan uang yang Anda bisa dapatkan dan apa yang Anda harus lakukan untuk mendapatkannya.](#)
- Jika Anda membutuhkan bantuan untuk melaporkan pajak atau membuka rekening bank, hubungi Konselor Pemberdayaan Keuangan di 1-855-FIN-PHIL.
- Lihat [Layanan Hukum Komunitas](#) untuk mendapatkan informasi lebih jauh tentang Undang-Undang CARES —terutama jika Anda menerima manfaat SSI atau SSDI dan memiliki anak berusia di bawah 17 tahun. Anda dapat menerima tambahan \$500 untuk anak-anak Anda tetapi harus mengisi formulir pajak tambahan.

Bantuan Makanan

Pihak Kota telah meluncurkan situs pencari makanan (<http://phila.gov/food>) yang memberikan informasi dalam enam bahasa dan mencakup program makanan yang didukung oleh pihak Kota, makanan untuk peserta didik, makanan untuk orang lanjut usia, dan lokasi di tempat terbuka.

Selain itu, ada sumber daya gratis untuk [bantuan kehamilan, menyusui, bayi, dan balita](#) yang tersedia selama COVID-19.

Bantuan Perumahan dan Utilitas

- [Layanan ponsel dan internet murah.](#)

- [Pengusiran dan penyitaan](#) untuk sementara waktu ditangguhkan.
- Penghentian [air](#), [bensin](#), dan [listrik](#) juga ditangguhkan.
- Batas waktu pajak properti Philadelphia telah diperpanjang hingga **15 Juni**. Untuk informasi cara membayar, kunjungi [pembaruan Departemen Pendapatan](#).

Manfaat Publik

- Menerima perlindungan kesehatan untuk COVID-19 tidak termasuk dalam ketetapan pungutan publik. Untuk informasi lebih lanjut, kunjungi [USCIS](#) atau hubungi [Layanan Hukum Komunitas](#) di 215-981-3700.
- Tunjangan untuk pengangguran tidak termasuk dalam ketetapan pungutan publik [menurut USCIS](#). Lihat [Kantor Pennsylvania Untuk Kompensasi Pengangguran](#) untuk mendapatkan pembaruan karena tunjangan mungkin diperluas. Hubungi [Bantuan Hukum Philadelphia](#) untuk pertanyaan yang lebih banyak.
- [BenePhilly](#) dapat membantu Anda mendaftar untuk berbagai manfaat. Hubungi 844-848-4376.
- [PCCY](#) dapat membantu Anda mendapatkan asuransi kesehatan untuk anak Anda dan Anda sendiri. Hubungi 215-563-5848, ext.17 untuk mendapatkan bantuan dalam bahasa Anda.
- Kelayakan untuk Bantuan Medis Darurat telah diperluas untuk menanggung COVID-19. Hubungi [Layanan Hukum Komunitas](#) untuk informasi cara mendaftar.

Hak-hak Anda di Tempat Kerja

- [Philadelphia telah menambahkan peraturan Izin Sakit Dibayar selama COVID-19](#). Karyawan yang terlindungi dapat menggunakan izin sakit mereka untuk masalah-masalah dan perawatan pencegahan berkaitan COVID-19 tanpa rasa takut untuk penggantian.
- [Pemberlakukan Undang-Undang Kondisi Kerja Mingguan di Philadelphia](#). Lihat bagian dari Undang-Undang yang berlaku selama pandemik.
- Untuk informasi lebih lanjut tentang hak-hak Anda di tempat kerja, kunjungi [Tanya Jawab](#) Layanan Hukum Komunitas

Bantuan untuk Bidang Usaha Anda

- Undang-Undang CARES Federal memberikan dukungan untuk bidang usaha kecil. Lihat [apa artinya untuk bidang usaha Anda](#) atau kunjungi [Kerja Sama Nasional bagi Warga Amerika Baru](#) sebagai gambaran.
- Philly VIP dapat membantu bidang usaha kecil dan nirlaba untuk mendapatkan bantuan hukum secara sukarela. Daftar untuk [konsultasi virtual gratis](#).

- Departemen Lisensi dan Pemeriksaan telah mengeluarkan persyaratan baru untuk pembangunan proyek selama COVID-19. Lihat [di sini](#) untuk informasi lebih lanjut.
- Departemen Perdagangan telah mengeluarkan [pedoman cara melindungi bidang usaha Anda](#) selama masa penutupan sementara.

Bantuan untuk Kesehatan Mental, Kecanduan, dan Ketidakmampuan Intelektual

- Kota Philadelphia memberikan [layanan kesehatan mental, kecanduan, dan ketidakmampuan intelektual](#).
- Untuk layanan kesehatan mental dan kecanduan, hubungi Hotline Kesehatan Perilaku Komunitas 24/7 di 888-545-2600.
- Untuk krisis kesehatan mental, hubungi hotline krisis 24/7 di 215-685-6440.
- Untuk individu yang membutuhkan dukungan perawatan opioid segera, hubungi [Poin Akses NET](#) di 844-533-8200 atau 215-408-4987.
- Untuk layanan ketidakmampuan intelektual, hubungi Departemen Layanan Kesehatan Perilaku & Ketidakmampuan Intelektual di 215-685-5900.
- [Sumber daya tersedia untuk menggerakkan penggunaan zat/bahan yang lebih aman selama COVID-19](#).

Bantuan untuk Kekerasan Rumah Tangga

- [Perlindungan terhadap kekerasan dan kekerasan rumah tangga](#) tersedia selama COVID-19.
- [Melaporkan Dugaan Kekerasan atau Penelantaran Anak](#) selama COVID-19.
- Hotline Kekerasan Rumah Tangga Philadelphia buka 4/7 di 866-723-3014.
- Jika Anda ingin mendapatkan perlindungan hukum, Anda dapat mencari Unit Pelaporan Darurat di Pusat Keadilan Kriminal, Ruang B-03 1301 Filbert St., Philadelphia, PA 19107.
- Hubungi Pusat Hukum Kekerasan Terhadap Wanita di 215-686-7082 dengan menggunakan nomor yang aman agar pengacara dapat menghubungi Anda kembali.
- [Nationalities Service Center](#) memiliki sumber daya rencana keselamatan, hotline, dan bantuan hukum dalam berbagai bahasa.
- [Women Organized Against Rape \(WOAR\)/Organisasi Wanita Penentang Pemerkosaan](#) memiliki hotline 24/7 di 215-985-3333 untuk para korban yang selamat dari tindakan penyimpangan seksual, pelecehan seksual, dan penyerangan seksual. Hubungi 215-985-3315 untuk informasi lebih lanjut tentang layanan WOAR.

Melaporkan Kejahatan Kebencian dan Insiden Bias

- COVID-19 mempengaruhi kita semua. [Kejahatan kebencian yang didasarkan pada etnisitas dan ketakutan virus corona adalah ilegal](#).

- Hubungi [Komisi Philadelphia untuk Hubungan Kemasyarakatan](#) di pchr@phila.gov atau 215-686-4670 untuk melaporkan insiden kebencian dan bias.
 - [Sumber daya tambahan](#) dari Komisi Hubungan Kemasyarakatan Pennsylvania tentang kejahatan kebencian di seluruh negara
-

Sumber Daya Di Seluruh Negara Bagian

- Situs web [Negara Bagian Pennsylvania](#) memiliki lebih banyak pembaruan tentang COVID-19. Lihat di sini juga, untuk panduan tentang pemungutan suara dan tunjangan untuk pengangguran.
- [Koalisi Kewarganegaraan Keimigrasian Pennsylvania](#) memiliki petunjuk untuk sumber daya terkait COVID-19 di Pennsylvania.